

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Automix

Data di revisione: 20.04.2015

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 1 di 3

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

GI-Mask Automix

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

solo per uso odontoiatrico

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: COLTENE/Whaledent AG
Indirizzo: Feldwiesenstrasse 20
Città: CH-9450 Altstätten
Telefono: +41 (71) 75 75 300
Telefax: +41 (71) 75 75 301
E-Mail: info.ch@coltene.com
Internet: www.coltene.com
Dipartimento responsabile: Regulatory Affairs
msds@coltene.com

1.4. Numero telefonico di emergenza: +41 (0) 44 251 51 51 - Tox Info Suisse (24 h)**Ulteriori dati**

Il prodotto deve essere distribuito unicamente a dentisti o laboratori dentali o a persone da loro incaricate

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Il prodotto non è dichiarato pericoloso ai sensi della direttiva (EC) 1272/2008 [GHS].

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

Preparazione/miscela con polimeri/elastomeri senza pericolo per la salute umana o per l'ambiente.

2.2. Elementi dell'etichetta**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Caratterizzazione chimica**

Preparazioni e sostanze polimeriche

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciogliere subito bene con un salva-occhi o con acqua.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Acqua. Schiuma. Estintore a polvere. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Sabbia.**Ulteriori dati**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Automix

Data di revisione: 20.04.2015

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 2 di 3

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello). Pulire bene le superfici sporche.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non sono necessarie misure speciali.

Osservare le istruzioni per l'uso.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità.

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 15 - 23 °C

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****8.2. Controlli dell'esposizione****Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Protezione delle mani

Guanti usa e getta.

Materiale non adatto: NR (Caucciù naturale, gomma naturale).

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: Pasta

Colore:

Metodo di determinazione**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:

>150 °C

Idrosolubilità:
(a 23 °C)

insolubile

Solubilità in altri solventi

chetone.

SEZIONE 10: stabilità e reattività**Ulteriori Informazioni**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Automix

Data di revisione: 20.04.2015

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 3 di 3

Tossicità acuta

LD50: >2000 mg/kg (Ratto)

Questa considerazione si basa su quanto noto da prodotti di composizione simile.

Irritazione e corrosività

Irritazione della pelle: (Coniglio)

non irritante.

Questa considerazione si basa su quanto noto da prodotti di composizione simile.

Effetti sensibilizzanti

Porcellino d'India.

non sensibilizzante.

Questa considerazione si basa su quanto noto da prodotti di composizione simile.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**Ulteriori dati**

Non sono necessarie misure speciali.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Può essere bruciata insieme ai rifiuti normali previa osservazione delle direttive e consultazione dell'autorità competente.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporti/Dati ulteriori**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione nazionale****Ulteriori dati**

SEZIONE 16: altre informazioni**Ulteriori dati**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Universal Separator

Data di revisione: 13.02.2018

Data di stampa: 22.02.2018

Pagina 1 di 7

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

GI-Mask Universal Separator

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Separator

solo per uso odontoiatrico

Riservato agli utilizzatori industriali e professionali.

*

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: COLTENE/Whaledent AG
Indirizzo: Feldwiesenstrasse 20
Città: CH-9450 Altstätten
Telefono: +41 (71) 75 75 300
Telefax: +41 (71) 75 75 301
E-Mail: info.ch@coltene.com
Internet: www.coltene.com
Dipartimento responsabile: Regulatory Affairs
msds@coltene.com

1.4. Numero telefonico di emergenza: +41 (0) 44 251 51 51 - Tox Info Suisse (24 h)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Aerosol: Aerosol 1

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 2

Indicazioni di pericolo:

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Provoca irritazione cutanea.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

*

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

hydrocarbons, C6, isoalkanes, < 5 % n-Hexane

acetato di isopropile

*

Avvertenza: Pericolo**Pittogrammi:**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Universal Separator

Data di revisione: 13.02.2018

Data di stampa: 22.02.2018

Pagina 2 di 7

Indicazioni di pericolo

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P273	Non disperdere nell'ambiente.
P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P332+P313	In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
P312	In caso di malessere, contattare un medico.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela****Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-49-0	hydrocarbons, C6, isoalkanes, < 5 % n-Hexane			30 -50 %
	931-254-9		01-2119484651-34	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
74-98-6	propano			15 - 30 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			
106-97-8	butano			15 - 30 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
75-28-5	isobutano			5 - 15 %
	200-857-2	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
108-21-4	acetato di isopropile			1 - 5 %
	203-561-1	607-024-00-6		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori dati

*

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca.

GI-Mask Universal Separator

Data di revisione: 13.02.2018

Data di stampa: 22.02.2018

Pagina 3 di 7

Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Provoca irritazione cutanea.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).

Sabbia.

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Protezione antincendio e antideflagrante:

Aerosol altamente infiammabile.

Cautela! Contenitore sotto pressione. Pericolo di scoppio del contenitore.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

NON utilizzare mezzi estinguenti se l'incendio raggiunge materiali esplosivi.

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Provvedere ad una sufficiente aerazione. Mettere al sicuro le persone.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello).

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Solo per uso professionale Conservare fuori della portata dei bambini.

Osservare le istruzioni per l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti.

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Universal Separator

Data di revisione: 13.02.2018

Data di stampa: 22.02.2018

Pagina 4 di 7

Ulteriori dati

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 15 - 23 °C

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
108-21-4	Acetato di isopropile	(250)	(1040)		8 ore	ACGIH-2002
		(310)	(1290)		Breve termine	ACGIH-2002
106-97-8	Butano	800	1900		8 ore	ACGIH-2002
74-98-6	Propano	2500	4508		8 ore	ACGIH-2002

8.2. Controlli dell'esposizione

Misure generali di protezione ed igiene

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Protezioni per occhi/volto

Occhiali a telaio.

Protezione delle mani

Indossare guanti protettivi.

Protezione della pelle

Camice di laboratorio.

Protezione respiratoria

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non inalare l'aerosol.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	incolore
Odore:	caratteristico/a

Metodo di determinazione

Cambiamenti in stato fisico

Punto di infiammabilità: < 0 °C

9.2. Altre informazioni

Aerosol altamente infiammabile.

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.2. Stabilità chimica

Aerosol altamente infiammabile. Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Universal Separator

Data di revisione: 13.02.2018

Data di stampa: 22.02.2018

Pagina 5 di 7

Elevato rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64742-49-0	hydrocarbons, C6, isoalkanes, < 5 % n-Hexane				
	per via orale	DL50 mg/kg	16750	Ratto	
	dermico	DL50 mg/kg	3350	Coniglio	
	per inalazione vapore	CL50 mg/l	259354	Ratto	
106-97-8	butano				
	per inalazione (4 h) gas	CL50	658 ppm	Ratto	GESTIS
108-21-4	acetato di isopropile				
	per via orale	DL50 mg/kg	6750	Ratto	GESTIS
	dermico	DL50 mg/kg	> 17400	Coniglio	GESTIS
	per inalazione (4 h) vapore	CL50	50,6 mg/l	Ratto	

Irritazione e corrosività

Provoca irritazione cutanea.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.2. Persistenza e degradabilità**

Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente.

12.3. Potenziale di bioaccumulo**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
74-98-6	propano	2,36
106-97-8	butano	2,89
75-28-5	isobutano	2,8
108-21-4	acetato di isopropile	1,02

12.6. Altri effetti avversi

Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Universal Separator

Data di revisione: 13.02.2018

Data di stampa: 22.02.2018

Pagina 6 di 7

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1
Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1
Marine pollutant:	YES
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS, flammable
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1
Disposizioni speciali:	A145 A167 A802
Quantità limitate (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantità consentita:	E0
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	203
Max quantità IATA - Passenger:	75 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	203
Max quantità IATA - Cargo:	150 kg

14.5. Pericoli per l'ambiente

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

GI-Mask Universal Separator

Data di revisione: 13.02.2018

Data di stampa: 22.02.2018

Pagina 7 di 7

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: sí
Generatore di pericolo: Hydrocarbon, C6, isoalkanes, <5% n-hexane

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3: hydrocarbons, C6, isoalkanes, < 5 % n-Hexane

Iscrizione 28: butano; isobutano

2010/75/UE (VOC): 92%

Regolamentazione nazionale**Ulteriori dati**
-----**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente

Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H220 Gas altamente infiammabile.
H222 Aerosol altamente infiammabile.
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)